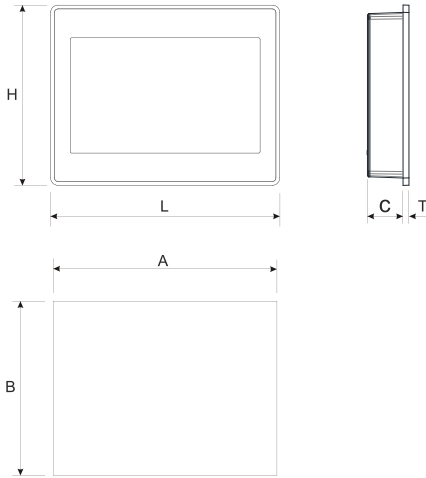


eSMART107

Dimension-Cut out/ Abmessungen-Einbauausschnitt/ Dimension-Decoupe/ Dimensiones-Seccion/ Dimensioni-Forature



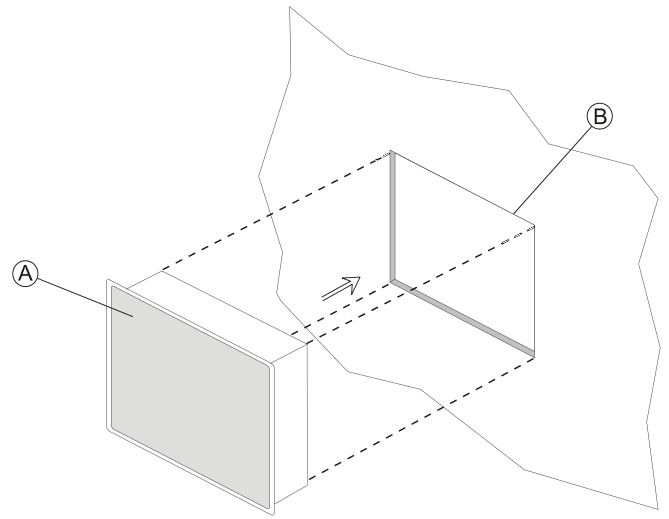
Model	A	B	C	H	L	T
eSMART107	176mm/06.90"	136mm/05.35"	29mm/01.14"	147mm/05.79"	187mm/07.36"	5mm/00.19"

Model	CSD	CSD2
eSMART107	600mm/23.62"	450mm/17.71"

CSD = Minimum Compass Safe Distance of standard compass/ Minimum sicherer Entfernung von der Norm Kompass/ Distance minimale de sécurité du compas/ Distancia mínima de seguridad de la brújula/ Minima distanza di sicurezza dalla bussola standard
 CSD2 = Minimum Compass Safe Distance of steering compass, standby steering compass, emergency compass/ Minimaler Sicherheitsabstand vom Steuerstand Kompass, Kompass Stand-by, Notfall Kompass/ La distance minimale de sécurité du compas, compas stand-by, boussole de secours/ Distancia mínima de seguridad desde el compás, el compás de espera, brújula de emergencia/ Minima distanza di sicurezza dalla bussola di rotta, bussola standby, bussola di emergenza

1

Fixing bracket/ Befestigung/ Monter et serrer les étriers/ Piezas de sujección/ Fissaggio supporti

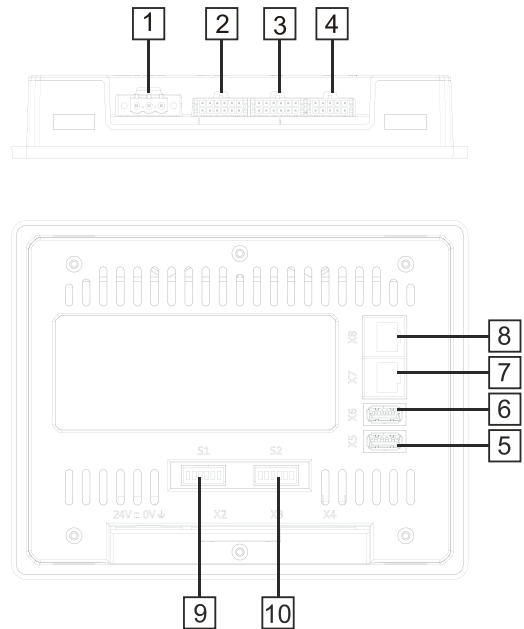


- (A) eSMART107
- (B) Installation cut-out/ Einbauausschnitt/ Decoupe de montage/ Seccion para montaje/ Foratura per il montaggio

MANESMA107U001 V.1.05

2

Rear view/ Rückansicht/ Face arriere/ Vista posterior/ Vista posteriore



Tightening torque: 75 Ncm
 Anzugsdrehmoment: 75 Ncm
 Couple de serrage: 75 Ncm
 Par de apriete: 75 Ncm
 Coppia di serraggio: 75 Ncm

- ① Power supply (11-30Vdc)
- ② RS422/485 + CAN (COM2 / CAN0)
- ③ RS422/485 + CAN (COM3 / CAN1)
- ④ RS232 + RS232 (COM1 / COM4)
- ⑤ USB
- ⑥ USB
- ⑦ ETH0 - 10/100/1000Mbit/s
- ⑧ ETH1 - 10/100Mbit/s
- ⑨ RS485 + CAN port configuration
- ⑩ RS485 + CAN port configuration

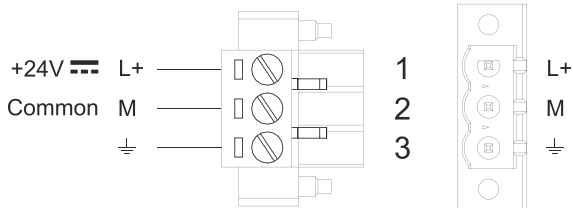
3

4

Power supply/ Spannungsversorgung/ Alimentatio/ Alimentacion de corriente/ Alimentazione



Extra low voltage power supply / Limited power source.
 Kleinspannung Stromversorgung / Limitierte Stromquelle.
 Alimentation de voltage extra bas / tension d'alimentation limitée.
 Fuente de alimentación de extra baja tensión / Tensión limitada.
 Alimentatore a bassissima tensione di sicurezza / sorgente di potenza limitata.



DC Power Connector - AWG24 wire size - R/C Terminal Blocks (XCFR2), Female pitch 5.08mm, torque 4.5 lb-in (50Ncm)
 DC Spannungsklemme - AWG24 Drahtstärke - R/C Terminal Block (XCFR2), weibloch Teilung 5.08mm, Drehmoment 4.5 lb-in (50Ncm)
 Alimentateur DC - AWG24 taille de fil - Blockages terminales R/C (XCFR2), terrain Femme 5.08mm, couple 4.5 lb-in (50Ncm)
 Conector de alimentacion - AWG24 tamaño del cable - R/C Regleta de Tornillos (XCFR2), el tono femenino 5.08mm, par de apriete 4.5 lb-in (50Ncm)
 Connettore di alimentazione - dimensione cavi AWG24 - R/C morsetti (XCFR2), femmina passo 5.08mm, coppia 4.5 lb-in (50 Ncm)

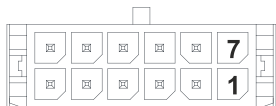


Don't open the panel rear cover when the power supply is applied.
 Das Bediengerät nicht unter Spannung öffnen.
 N'ouvrez pas le couvercle arrière avec le pupitre sous tension.
 No abra la parte posterior del terminal cuando esté conectado a tensión.
 Non aprire l'involucro dei pannelli quando sono alimentati.

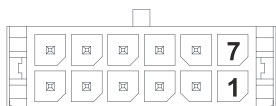
MANESMA107U001 V.1.05

5

RS485 (ref. X2 - X3)

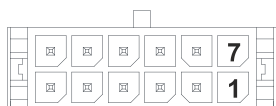


Reference	Pin	Description
X2 RS485 (COM2)	1	Used by CAN
	2	
	3	
	4	
	5	
	6	Reserved
	7	GND
	8	Reserved
	9	Y (TX+)
	10	Z (TX-)
	11	A (RX+)
	12	B (RX-)



Reference	Pin	Description
X3 RS485 (COM3)	1	Used by CAN
	2	
	3	
	4	
	5	
	6	Reserved
	7	GND
	8	Reserved
	9	Y (TX+)
	10	Z (TX-)
	11	A (RX+)
	12	B (RX-)

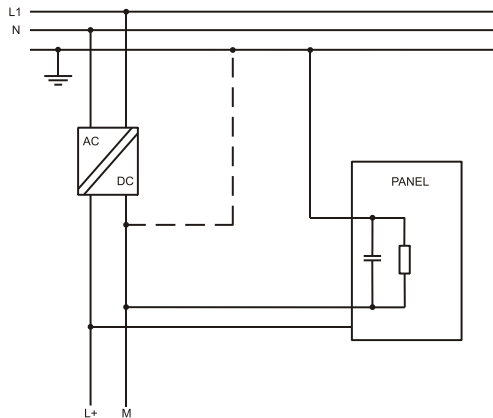
CAN (ref. X2 - X3)



Reference	Pin	Description
X2 CAN0	1	GND
	2	Reserved
	3	CAN-H
	4	CAN-L
	5	Reserved
	6	Used by RS485
	7	
	8	
	9	
	10	
	11	
	12	

MANESMA107U001 V.1.05

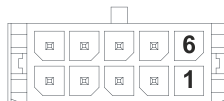
7



Ensure that the power supply has enough power capacity for the operation of the equipment.
 Stellen Sie sicher, dass die Spannungsversorgung genügend Leistungskapazität für den Betrieb des Gerätes aufweist.
 Assurez vous que votre alimentation possède suffisamment de puissance pour le pupitre.
 Asegúrese que la fuente de alimentación tiene suficiente capacidad para operar con el equipo.
 Verificare che l'alimentatore sia in grado di erogare la potenza necessaria per il corretto funzionamento dell'apparecchiatura.

Connections/ Anschlüsse/ Raccordements/ Conexiones/ Collegamenti

RS232 (ref. X4)

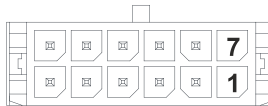


Reference	Pin	Description
X4 RS232 (COM1)	1	GND
	2	TxD
	3	RxD
	4	RTS
	5	CTS
X4 RS232 (COM4)	6	GND
	7	TxD
	8	RxD
	9	RTS
	10	CTS

MANESMA107U001 V.1.05

6

RS485 - CAN port configuration (ref. S1 - S2)



Reference	Pin	Description
X3 CAN1	1	GND
	2	Reserved
	3	CAN-H
	4	CAN-L
	5	Reserved
	6	Used by RS485
	7	
	8	
	9	
	10	
	11	
	12	

Reference	Pos	Description
S1	1	CAN0 termination
	2	CAN0 termination
	3	RS485 half duplex
	4	RS485 half duplex
	5	RS485 termination (COM2)
	6	RS485 termination (COM2)
S2	1	CAN1 termination
	2	CAN1 termination
	3	RS485 half duplex
	4	RS485 half duplex
	5	RS485 termination (COM3)
	6	RS485 termination (COM3)



For use in Pollution Degree 2 Environment, Maximum Surrounding Air Temperature 50°C
 Für den Einsatz in Verschmutzungsgrad 2, Maximale Umgebungslufttemperatur 50°C
 Pour une utilisation en environnement dégradé de pollution 2, au maximum une température ambiante de 50°C
 Para su uso en la contaminación del medio ambiente grado 2, la máxima temperatura del aire circundante 50°C
 Per l'impiego in ambiente grado di inquinamento 2, massima temperatura dell'aria circostante 50°C



CAUTION: FOR USE IN A CONTROLLED ENVIRONMENT, REFER TO MANUAL FOR ENVIRONMENTAL CONDITIONS.
 ATTENTION : POUR UTILISATION EN ATMOSPHÈRE CONTROLÉE, CONSULTER LA NOTICE TECHNIQUE.

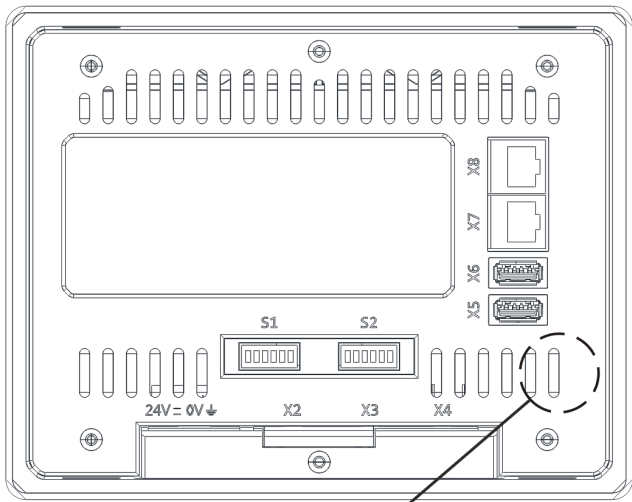
MANESMA107U001 V.1.05

7


MANESMA107U001 V.1.05


8


Dispose of batteries/ Batterie-Entsorgung/ Élimination des piles/ Eliminación de la batería/ Smaltimento della batteria



Battery/ Batterie/ Batterie/ Bateria/ Batteria

 Dispose of batteries according to local regulations.
 Akkus müssen ordnungsgemäß entsorgt werden.
 Les batteries doivent être jetées conformément à la réglementation locale.
 Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales
 Smaltire le batterie rispettando le normative locali.

 This device cannot be disposed of as a domestic waste but according to WEEE European Directive 2012/19/EU
 Dieses Gerät darf nicht als Hausmüll entsorgt werden, sondern gemäß der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU
 Cet appareil ne peut pas être éliminé en tant que déchet domestique, mais conformément à la directive européenne DEEE 2012/19/UE
 Este dispositivo no se puede tirar como un desecho doméstico, pero de acuerdo con la Directiva Europea RAEE 2012/19/UE
 Questo dispositivo non può essere smaltito come rifiuto domestico in accordo alla Direttiva Europea RAEE 2012/19/UE



MANESMA107U001 V.1.05

MANESMA107U001 V.1.05

The products have been designed for use in an industrial environment in compliance with the 2014/30/EU directive / Diese Produkte wurden für die industrielle Nutzung hergestellt. Ihr Betrieb erfüllt die folgenden Bestimmungen 2014/30/EU / Ces pupitres ont été conçus pour utilisation dans un environnement industriel. Ils répondent aux normes 2014/30/UE / Estos productos están diseñados para su instalación en ambientes industriales cumpliendo con las norma 2014/30/UE / I prodotti sono stati progettati per l'impiego in ambiente industriale in conformità alla direttiva 2014/30/UE

The products have been designed in compliance with:
 Die Produkte wurden konform den geltenden Normen und Standards erstellt:
 Les produits ont été conçus en conformité aux normes:
 El producto ha sido diseñado en conformidad con:
 I prodotti sono stati progettati in conformità alle norme:

- | | |
|--------------|------------------|
| EN 61000-6-4 | EN 55011 Class A |
| EN 61000-6-3 | EN 55022 Class B |
| EN 61000-6-2 | EN 61000-4-2 |
| EN 61000-6-1 | EN 61000-4-3 |
| | EN 61000-4-4 |
| | EN 61000-4-5 |
| | EN 61000-4-6 |
| | EN 61000-4-8 |
| | EN 60945 |

Reproduction of the contents of this copyrighted document, in whole or part, without written permission of Exor International S.p.A., is prohibited.
 Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt. Das vervielfältigen in Auszügen oder im Ganzen darf nicht ohne die schriftliche Zustimmung von Exor International S. p. A. vorgenommen werden.
 Il est interdit de reproduire ou transmettre tout ou partie de ce manuel, a quelques fins que ce soit, sans l'autorisation expresse de Exor International S.p.A.
 Se prohíbe la reproducción de cualquier parte de este manual sin el permiso escrito de Exor International S.p.A.
 Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta senza il preventivo permesso scritto di Exor International S.p.A.

MANESMA107U001
 V.1.05 09.10.2018

Copyright © 2017-2018 Exor International S.p.A.
 Exor International S.p.A. - San Giovanni Lupatoto VR, Italy
 www.exorint.com



SCATTERGOOD & JOHNSON LTD

ELECTRICAL ENGINEERING & FLUID CONTROL DISTRIBUTORS

Est.1899

At Scattergood & Johnson Ltd, we pride ourselves on being a technical distributor to specialist industries.

Working with a range of quality product suppliers across a number of specialist markets, we are not your average 'box shifter' - we are your technical and supply chain partner.

We fully support every product we sell - for free! Our internal team and external sales engineers can answer any product or application question, no matter the complexity.

Backing up this technical ability is a range of 50,000+ products available from stock for nationwide next day delivery (same day if required!), or you can collect what you need from any of our trade counters around the UK.

Select your specialist interest below to learn more about how we can help.



Online, In Branch and On the Road - Scattergood & Johnson Ltd, there when you need us.

www.scatts.co.uk